



Aarau, 4. Januar 2021  
GV 2018 – 2021 / 194

## Botschaft an den Einwohnerrat

### Kreditabrechnung Verdichtung Arbeitsplätze Verwaltung und Projektierung Umbau

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

#### 1. Ausgangslage

Der Einwohnerrat bewilligte am 15. Juni 2015 die Stabilo-Massnahme mit einem Kredit von 360'000 Franken für die Verdichtung der Arbeitsplätze der Verwaltung und die Projektierung des Umbaus. Der Stadtrat unterbreitet dem Einwohnerrat die Kreditabrechnung zur Genehmigung.

#### 2. Kreditabrechnung

Die Bruttoanlagekosten belaufen sich auf Fr. 360'025.25. Es resultiert somit eine Kreditüberschreitung von Fr. 25.25 oder 0.01 %. Die detaillierte Kreditabrechnung kann dem Anhang 1 entnommen werden.

#### 3. Begründung der Kreditabweichung

Durch den Umzug der Sektion Informatik ICT an die Heinerich Wirri-Strasse erfolgten im Rathaus diverse Bürorochaden. Mehrere Büros mussten renoviert, Wände teilweise verschoben und zusätzliches Mobiliar angeschafft werden. Mit dem Umbau der Stadtkasse konnte diese letzte Verdichtungsmassnahme im Rathaus erfolgreich abgeschlossen werden.

Der Stadtrat stellt dem Einwohnerrat wie folgt

#### **A n t r a g :**

Die Kreditabrechnung Verdichtung der Arbeitsplätze Verwaltung und Projektierung Umbau wird genehmigt.

Im Namen des Stadtrats

Dr. Hanspeter Hilfiker  
Stadtpräsident

Daniel Roth  
Stadtschreiber



Anhang:

- Kreditabrechnung Verdichtung der Arbeitsplätze Verwaltung und Projektierung Umbau

Verzeichnis der aufliegenden Akten:

- Belegmappe

## Kreditabrechnung Verdichtung Arbeitsplätze Verwaltung und Projektierung Umbau

Objekt: 1701.D60.5.133 / Verdichtung Arbeitsplätze und Umbau, Projektierung  
 Objektnummer: 2016018AB  
 Beschluss: Einwohnerrat 15.06.2015  
 Verpflichtungskredit: Fr. 360'000.00  
 Sachbearbeiter/in: Pascal Müller, Liegenschaften und Betriebe, Betrieb und Unterhalt  
 Ressortleiter/in: Hanspeter Thür (Hochbau und Raumplanung)

<b>1</b>	<b>Bruttoanlagekosten</b>					
	Aktivierung auf Konto	14070.90	2016 Fr.	47'247.40		
		14070.90	2017 Fr.	32'721.40		
		14070.90	2019 Fr.	100'892.20		
	Ausgaben auf Konto	1701.D60.5.133	2020 Fr.	179'164.25	Fr.	360'025.25
<b>2</b>	<b>Kreditvergleich</b>					
	Verpflichtungskredit				Fr.	360'000.00
	Kreditüberschreitung				Fr.	25.25 0.01%
<b>3</b>	<b>Einnahmen</b>				Fr.	0.00
<b>4</b>	<b>Nettoinvestition</b>					
	Bruttoanlagekosten				Fr.	360'025.25
	./. Einnahmen				Fr.	0.00
	Nettoinvestition				Fr.	360'025.25
<b>5</b>	<b>Aktivierung</b>					
	Übertrag von	Konto	auf	Konto		
	- Übrige Sachanlagen	14070.90		14290.01	Fr.	360'025.25
	Total Nettoinvestitionen				Fr.	360'025.25

### 6 Begründungen zur Kreditüberschreitung

Durch den Umzug der Sektion Informatik ICT an die Heinerich Wirri-Strasse erfolgten im Rathaus diverse Bürorochaden. Mehrere Büros mussten renoviert, Wände teilweise verschoben und zusätzliches Mobiliar angeschafft werden. Mit dem Umbau der Stadtkasse konnte diese letzte Verdichtungsmassnahme im Rathaus erfolgreich abgeschlossen werden.

7 **Vollständigkeitserklärung gemäss § 94a Abs. 3 Gemeindegesetz**

Der Stadtrat und der Stellvertreter der Leiterin Finanzen und Informatik bestätigen, dass

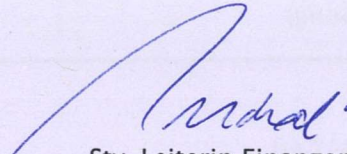
- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind;
- das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist;
- Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung erhalten sind.

Aarau, *02.12.2020*

STADTRAT AARAU

gemäss PA *21-12*

vom **04. Jan. 2021**

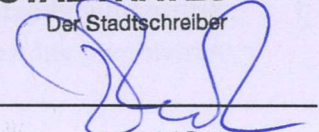
  
Stv. Leiterin Finanzen und Informatik

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtpräsident

Der Stadtschreiber

  
Dr. Hanspeter Hilfiker

  
Daniel Roth

8 **Genehmigungsvermerke**

Prüfung Kreditabrechnung durch Ausschuss FGPK:

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 1:

\_\_\_\_\_

Aarau,

Unterschrift FGPK Mitglied 2:

\_\_\_\_\_

Genehmigung Kreditabrechnung durch den Einwohnerrat:

Aarau,

EINWOHNERRAT AARAU

Der Protokollführer